

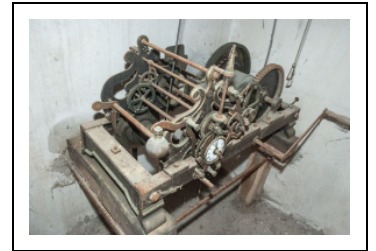
## PRÉSENTATION DU MOBILIER DE L'ÉGLISE SAINT-GERMAIN D'AUXERRE À PERNAND-VERGELESSES

Bourgogne-Franche-Comté, Côte-d'Or  
Pernand-Vergelesses  
rue Jacques-Copeau, rue du Paulant

Situé dans : Église paroissiale Saint-Germain  
d'Auxerre

Dossier IM21013242 réalisé en 2016

Auteur(s) : Marion Lenoir



### Historique

Le corpus des œuvres s'étale sur un intervalle de temps du 15<sup>e</sup> siècle à la fin du 19<sup>e</sup> siècle. Les objets mobiliers ont subi plusieurs évolutions depuis leur mise en place jusqu'à la date de l'enquête.

Différents événements ont conduit à la disparition d'un certain nombre d'objets. Une monographie de Pernand rédigée en 1886 par l'instituteur du village, A. Matry, donne des informations sur l'église. Elle indique notamment les deux ventes successives du mobilier de l'église en l'an 2, le 21 Thermidor et le 7 Fructidor (8 et 24 Août 1794) :

« La vente du mobilier de l'église ayant été décidée par les officiers municipaux de Pernand, Ledit Ray acquit le 7 Fructidor an 2 pour la somme de 7 livres 15 sols : « art .9 – La pièce de bois qui traversait la nef et les figures qui étaient dessus, entre autre un Christ. » Cette pièce de bois et les figures furent sciées par Mr Ray lui-même et employées comme bois de chauffage ». L'hypothèse avancée est qu'une poutre de gloire était en place au niveau du chœur jusqu'à sa vente en 1794. A. Matry mentionne également que « deux tableaux du style de la Renaissance placés dans l'entrée du sanctuaire au-dessus des stalles méritent l'attention de l'Antiquaire » mais ne dit rien de l'iconographie ni du support ou de la technique de ces œuvres. Sans oublier les vols intervenus depuis la fin des années 1960 dont celui d'un tableau du 17<sup>e</sup> siècle *La Vierge et les quatre Docteurs de l'Eglise*, classé au titre objet en 1966, il n'apparaît plus lors de la visite des Monuments Historiques de 1978. Six des tableaux sur les quinze composants le chemin de croix ont disparu en 2015. Suite à ce vol, l'ensemble des stations a été décroché. Réalisé en 1986 par Guy Rossignol, habitant du village et artiste local, ces panneaux polychromes, d'un format de 25/25 cm, sont en bois et plâtre peint.

Les restaurations ont parfois modifié l'aspect des œuvres. C'est le cas de deux statues en bois du 16<sup>e</sup> siècle [IM21013220](#) ; [IM 21013222](#)). Elles ont reçu un revêtement néo-gothique ( ?). Leur ancienneté et leur qualité esthétique ont toutefois conduit à une protection au titre des Monuments Historiques en 1957.

Les réformes liturgiques qui ont suivi le concile Vatican II en 1966 et une restauration de l'intérieur de l'église à la fin des années 1970 (1978-1979) ont eu pour conséquence la disparition de la chaire à prêcher et de la barrière de communion. C'est ainsi que le maître-autel et son tabernacle du 18<sup>e</sup> siècle, présents sur l'inventaire des biens de l'église en 1906, ont été déplacés dans la chapelle sud à la fin des années 1970, tout comme la statue de saint Germain, déplacée du centre du chœur où elle était exposée au-dessus du tabernacle vers un coin de la chapelle nord. La chapelle sud, dédiée à la Vierge, a reçu l'ancien maître-autel et son tabernacle. Une niche située au-dessus du tabernacle accueille une statue de la Vierge à l'Enfant du 15<sup>e</sup> siècle. Un autel privilégié, écho provincial de la guerre franco-prussienne et du siège de Paris en 1870, a pris place dans la chapelle nord en 1871.

Malgré les aléas de l'histoire, l'église paroissiale Saint-Germain-d'Auxerre conserve un riche patrimoine d'objets mobiliers dont la plupart sont protégés au titre des Monuments Historiques. La plupart des représentations iconographiques traitent d'épisodes de la vie de la Vierge ou de Saint Germain, évêque d'Auxerre. Outre la statue de la Vierge au phylactère du 15<sup>e</sup> s. ([IM21013218](#)), sont à signaler un panneau peint du 16<sup>e</sup> s. de *La Présentation au Temple* qui présente au revers une *Annonciation* ([IM21013217](#)), *Le Mariage de la Vierge* du 17<sup>e</sup> s. ([IM21013215](#)) ou encore *La Mort de la Vierge* ([IM21013216](#)). Deux autres statues sont à mettre en évidence : celles de sainte Philomène et de saint Stanislas. Ces statues, petite nature, en bois doré et polychrome sont installées en pendant sur le mur oriental du chœur. Elles n'ont pas changé de place depuis le 19<sup>e</sup> s. On observe sur des photographies anciennes qu'elles formaient un ensemble cohérent avec les décors au pochoir qui recouvraient les murs du chœur jusqu'en 1979.

Trois chapes brodées sont présentées sous vitrine dans la chapelle sud.

Du portail jusqu'à la croisée du transept, la nef est pavée de huit dalles funéraires, dont la plus ancienne date du 17<sup>e</sup> siècle : elle porte la date de 1668. Souvent ces dalles mentionnent la qualité et la profession du défunt (ex : marchand, prêtre, épouse) et sont parfois gravées d'outils de vigneron comme ici, à vignand, avec notamment des gouzottes, petite serpette utilisée pour les travaux de la vigne.

Le clocher comprend deux cloches datées de 1861 et 1895. La cloche de 1895 a été offerte par l'abbé Verdot, curé de la paroisse pendant une cinquantaine d'années, à l'occasion de ses noces d'or. Elle pèse 1000 kg et a été fondue par Ferdinand Farnier, fondeur à Robécourt dans les Vosges.

## Sources documentaires

### Documents d'archives

- Archives départementales de la Côte-d'Or. Série V ; sous-série 1V: 1 V 446. Cultes: inventaire des biens de l'église de Pernand-Vergelesses, 1906.

### Bibliographie

- Courtépée, Claude ; Beguillet, Edme. Description générale et particulière du Duché de Bourgogne. T. 2 comprenant Dijon, le Dijonnois, une notice du bailliage de Beaune, et l'histoire de cette ville. Dijon : Causse, 1777.
- ARMINJON, Catherine, BEAUPUIS, James, BILIMOFF, Michèle. Dictionnaire des poinçons de fabricants d'ouvrages d'or et d'argent de Paris et de la Seine, Tome II : 1838-1875. Paris : Imprimerie nationale, 1994. (Cahiers de l'inventaire ; 27).
- REAU, Louis. Iconographie de l'art chrétien. Tome III : Iconographie des Saints. 3 volumes : I - A-F, II - G-O, III - P-Z. Paris : Presses Universitaires de France, 1958-1959.
- MATRY M. Monographie communale de Pernand. 1886. 103 p. manuscrites libres.  
Lieu de conservation : Bibliothèque municipale, Beaune- Cote du document : FL II 728
- BERTRAND, Sylvaine. Trois Vierges à l'Enfant du 15<sup>e</sup> siècle des environs de Beaune, leur type, leur style et leur place dans la statuaire bourguignonne du XV<sup>e</sup> s. Recueil des travaux du Centre beaunois d'études historiques, 1996, tome 14.
- CAMP, Pierre. Les imageurs bourguignons à la fin du Moyen Age. Dijon : Association pour le renouveau du vieux Dijon, 1990. (Les cahiers du Vieux Dijon ; 17-18 ; 1990).
- COLOMBET, Albert. Les "madones au phylactère". Mémoires de la Commission des antiquités du département de la Côte-d'Or, 1947-1953, t. 23.
- MARAUD, Charles. Visite du château de Savigny et des églises de Premaux, Prissey et Pernand-Vergelesses - le 26 novembre 1980. Mémoires de la Société d'Histoire et d'Archéologie de Beaune, 1980, Tome LXI.
- PONNELLE, Jean. Pernand-Vergelesses. Mémoires de la Société d'Histoire et d'Archéologie de Beaune, 1980, Tome LXI.
- BAUDOIN, Jacques. La sculpture flamboyante en Bourgogne et Franche-Comté. Nonette : Créer, 1996. (La sculpture flamboyante ; 4)

## Informations complémentaires

### Annexes

#### Mobilier non étudié : Liste supplémentaire de l'église Saint-Germain d'Auxerre à Pernand Vergelesses (21)

##### ORFÈVRERIE

- Chandelier pour cierge pascal : H : 104 cm ; prof : 27,5 cm
- Goupillon et seau à eau bénite : métal doré, cuve en plastique ; diam. : 12,5 cm ; H : 14 cm
- Croix de sacristie (2)
- Coupe (étain)

##### MOBILIER

- Bénitier (2) : pierre marbrière rose, vasque ovale à godrons, dimensions non prises
- Confessionnal : confessionnal en bois ciré à 3 loges, fronton chantourné surmonté d'une croix, accoudoir/pupitre/tablette de pénitent, placé dans la chapelle nord. H : 250 cm, la : 175 cm, pr : 80 cm.
- Meuble de sacristie : deux corps, corps inférieur en avancée avec 4 battants abritant au centre un chasublier ; corps supérieur comprenant sous 6 battants, 5 tiroirs, de part et d'autre d'une petite porte avec miroir ; l'ensemble est surmonté de 3 placards, celui du centre à deux battants.
- Prie-Dieu (2)

##### SCULPTURE

- Statue : sainte Thérèse, chapelle nord, autel, plâtre, polychromie, dimensions non prises, 19e siècle
- Statue : saint Germain, chapelle nord, plâtre. H= 150cm. 19e siècle (?)
- Statue : saint Antoine de Padoue, sacristie, meuble de sacristie, plâtre, polychromie, dimensions non prises, 19e siècle (?) – main cassée
- Statue : saint Michel terrassant un dragon, sacristie, meuble de sacristie, terre cuite, polychromie. H : 81 cm, la : 18 cm, prof : 17cm. 19e siècle ( ?)
- Statue : saint Jean-Baptiste, sacristie, meuble de sacristie, terre cuite, polychromie, dimension non prises – tête cassée déposée aux pieds de la statue.

#### DIVERS

- Mécanisme d'horloge, Manufacture d'Horlogerie Monumentale O. Dobey-Cadet, Morez-du-Jura, dimensions non prises
- Harmonium
- Ciseaux à bougie (mouchette)

**Thématiques** : patrimoine religieux de la Côte de Beaune

**Aire d'étude et canton** : Côte de Beaune

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Vue d'ensemble du mécanisme d'horloge.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100116NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Vue de profil du mécanisme d'horloge.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100115NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Horloges.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

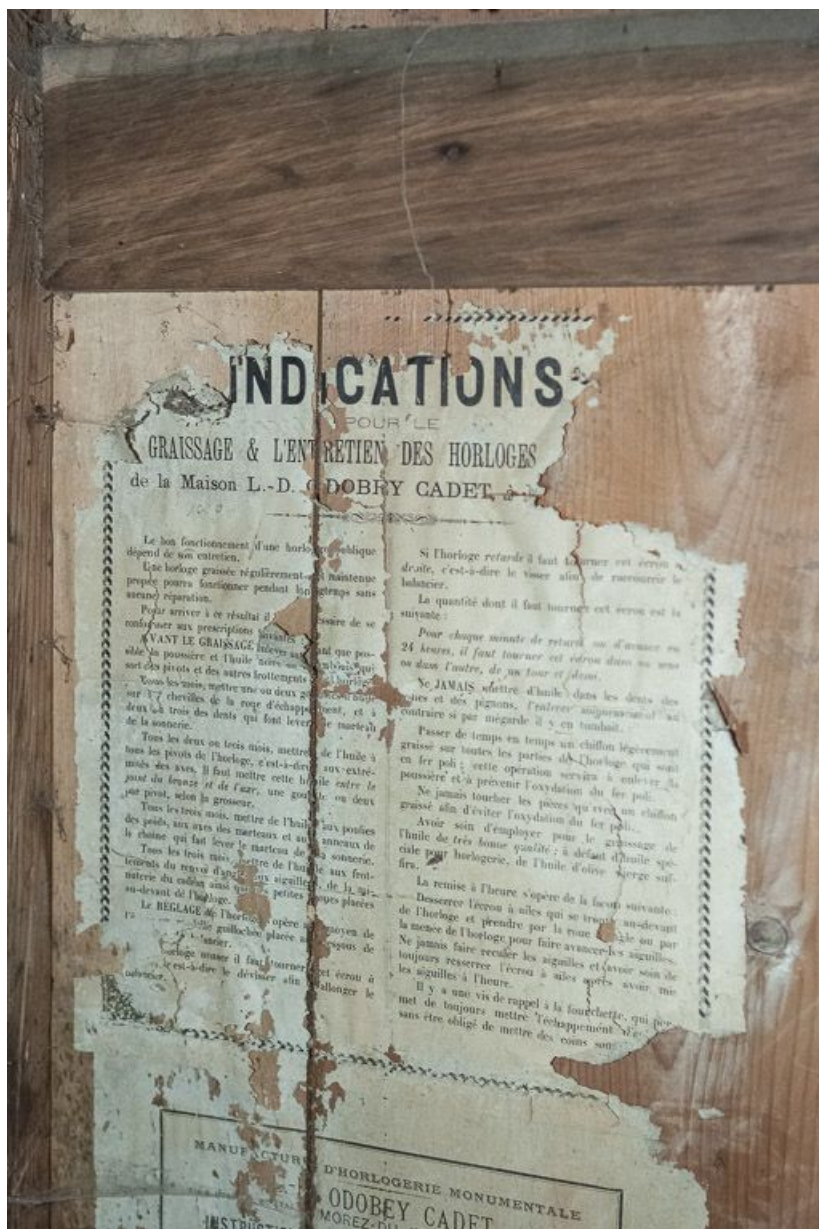
N° de l'illustration : 20162100114NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



Détail des indications pour l'entretien des horloges.

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

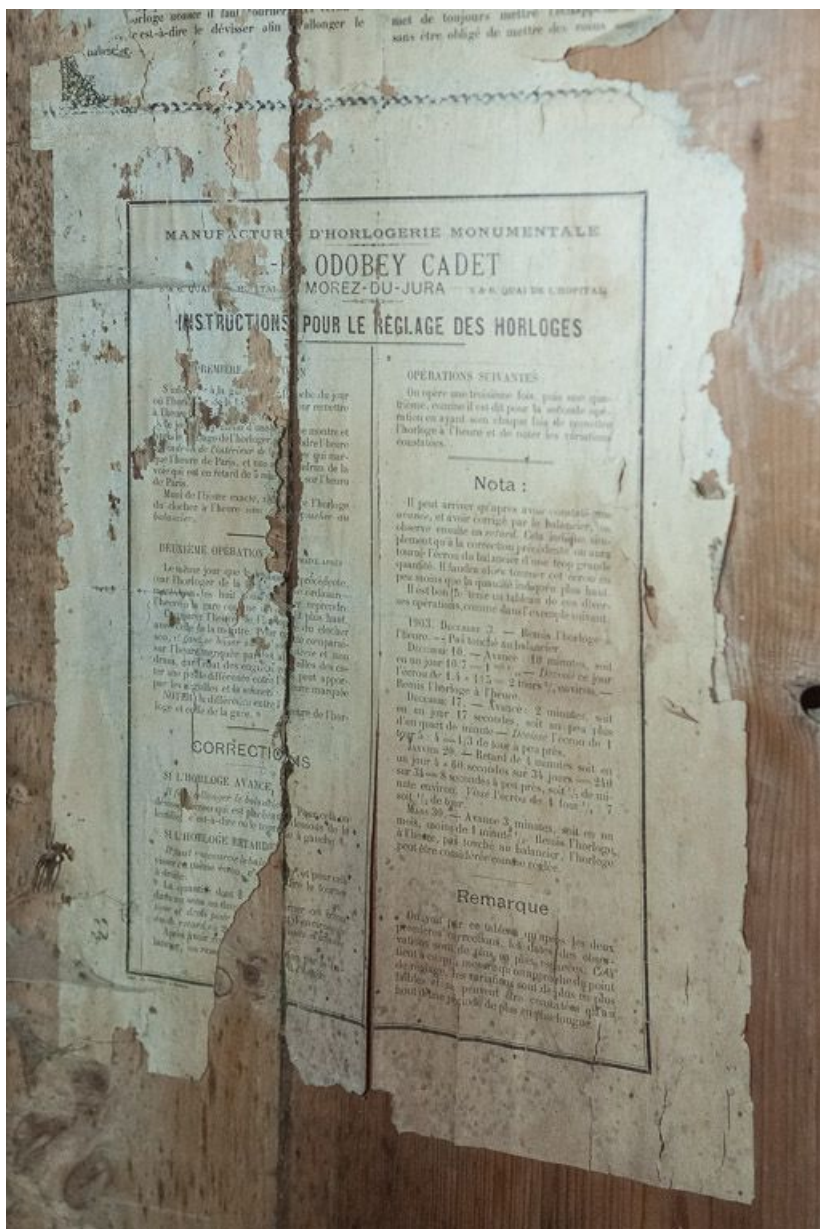
N° de l'illustration : 20162100117NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



Détail des instructions pour le réglage des horloges.

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100118NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Détail des indications pour le graissage et l'entretien des horloges. Graffitis.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100119NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Vue d'ensemble des ciseaux à bougie.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100174NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Détail des ciseaux à bougie.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100175NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Prie-dieu.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100178NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Prie-dieu.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100179NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Confessionnal.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100244NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Meuble de sacristie fermé.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100249NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Meuble de sacristie ouvert.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100250NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Coupe en étain.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100166NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Croix de procession.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100128NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Croix.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100129NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Croix : revers.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100130NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Paire de chandeliers.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100124NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Chandelier et croix.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100125NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Paire de chandeliers.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100126NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Encensoirs.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100127NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Croix de sacristie.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100176NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine



**Chandelier pascal.**

21, Pernand-Vergelesses rue Jacques-Copeau

N° de l'illustration : 20162100177NUC2A

Date : 2016

Auteur : Pierre-Marie Barbe-Richaud

Reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation

© Région Bourgogne-Franche-Comté, Inventaire du patrimoine